Porównanie tłumaczeń I Piotra 1:15

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	ale według [Tego], [który] powołał was, Świętego, i sami świętymi w całym postępowaniu stańcie się,
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Ale według Tego który wezwał was Świętego i sami święci w każdym postępowaniu stańcie się
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	lecz wzorem Świętego, który was powołał,* i wy bądźcie święci we wszelkim postępowaniu,** ***[1)2)3)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	ale według (Tego), (który powołał) was, Świętego, i sami świętymi w każdym obracaniu się* stańcie się, [4)]
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Ale według (Tego) który wezwał was Świętego i sami święci w każdym postępowaniu stańcie się

[1)] <x>590 4:7</x>; <x>670 2:21</x>; <x>670 3:9</x>; <x>670 5:10</x>; <x>680 1:3</x>

[2)] postępowaniu, ἐν ἀναστροφῇ, l. prowadzeniu się, w codziennym życiu; zob.: <x>670 1:17</x>, 18;<x>670 2:12</x>;<x>670 3:1</x>, 2, 16; por. ἀναστράφητε z Pawłowym περιπατεῖτε, np. <x>560 5:2</x>.

[3)] <x>650 12:14</x>; <x>670 2:12</x>; <x>670 3:1-2</x>; <x>680 3:11</x>

[4)] O życiu etycznym.